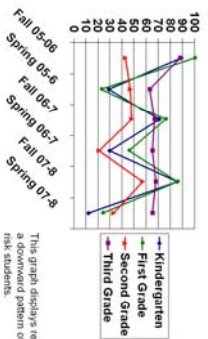


DIBELS & IDEL Data for Dual Language Readers

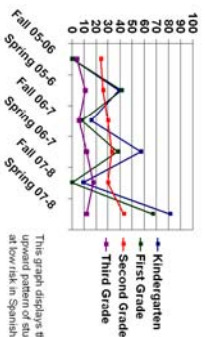
McNary Heights Elementary has implemented a literacy plan which blends English and Spanish reading instruction. The data reflects that our students are able to maintain their reading proficiency in English even with the majority of their reading instruction in Spanish. The data compares the growth of native Spanish speakers receiving instruction in English and Spanish with their English peers.

Students At Risk Spanish Literacy



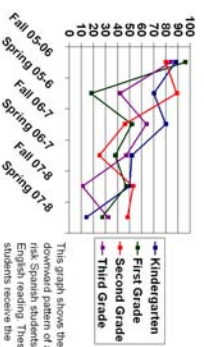
The graph displays the upward pattern of at risk students.

Students Established in Spanish Literacy



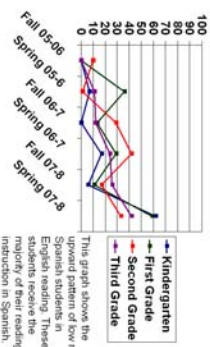
This graph displays the upward pattern of students at low risk in Spanish.

NLL Students at risk English Literacy



This graph shows the downward pattern of at risk Spanish students in English reading. These students receive the majority of their reading instruction in Spanish.

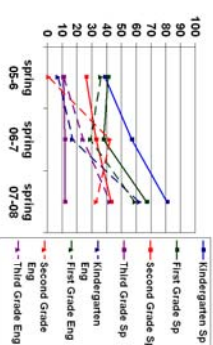
NLL Students Established in English



This graph shows the upward pattern of Spanish students in English reading. These students receive the majority of their reading instruction in Spanish.

The students receive reading instruction in Spanish and English. The kindergarten students receive 60 minutes of Spanish Literacy instruction and 15 minutes of English. The first grade students receive 90 minutes of Spanish literacy instruction and 60 minutes of English literacy instruction. Second students receive 90 minutes of Spanish literacy and 60 minutes of English. Third grade receives 60 minutes of Spanish literacy instruction and 90 minutes of English literacy.

Comparison of low risk students English/Spanish



The data is based on the following benchmarks:
 Kindergarten Fluency in Phonemic Segmentation
 First Grade Nonsense word Fluency
 Second Grade Oral Reading Fluency
 Third Grade Oral Reading Fluency

Conclusion

- The data shows a general downward trend in the percentage of students who are at risk at Spring benchmark testing.
- The data shows a general upward trend in the percentage of students who are established at Spring benchmark testing.
- Instruction in Spanish supports English instruction, as show by the data presented in kindergarten, first, second, and third grades.

McNary Heights Elementary School
 Umatilla, OR

Laura Broderick & Scott Smith